

中國戲曲音樂研究院研究編
民衆小說說戲曲讀本

南天門



世界書局印行

民衆小說戲曲讀本凡例

- 一、本讀本係由中國戲曲音樂院研究所編訂，作爲中國戲曲音樂院戲曲學校課本。茲爲供應一般社會民衆之需要，定名爲民衆小說戲曲讀本。
- 二、讀本之程序分下列五項：(一)故事；(二)劇詞；(三)考證；(四)注釋；(五)總評。
- 三、「故事」一項，係按照劇中情節，演爲小說體裁，文字簡明活潑，可以引起讀者對於劇詞的興趣。
- 四、「劇詞」一項，係將劇中原來詞句，或原來穿插，凡有不可解，不生動，或與現代思潮過於抵觸之處，一律加以修訂或改編而成。
- 五、「劇詞」之前，概將劇中人及當行脚色，依登場先後臚列。按戲本舊例，無二生二旦同場者，各傳奇皆然，舊鈔本皮黃亦如此；但今北平戲班，已無「外末」「小旦」……等名目，且有四生四旦同場之時，若用舊例，必致不敷分配，故今列脚色表，概依京班。
- 六、凡劇中情節，有涉及史事，及諸家小說傳奇者，皆加以簡明的「考證」。
- 七、凡劇中的人名，地名，或難解字句，皆加以簡明的「注釋」。
- 八、凡劇中遇有應讀方音之字，酌加國語注音字母；其習俗所用語辭，非文字所能表白者，則以國語注音字母代之。
- 九、讀本之末，附有「總評」一項，係用新的眼光，將劇中所包含之意義，與藝術上的價值，加以評論。
- 十、本讀本草創伊始，凡有未盡善之處，容以後繼續努力，以求改進。

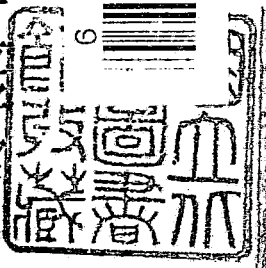
南天門 (道德劇)

一 故事

曹玉蓮的父親曹邦正，是明朝的一位好官，

因參太監魏忠賢，明帝不准，就決意辭官回家，半路上忽被魏忠賢派劉司禹殺害；她的母親一路同行，也因悲憤不過，投井自殺了，只剩了她和老僕曹福二人。劉司禹念她父親死的無罪，就放了他二人逃走。曹福保護了小姐，打算投奔山西大同縣，她的未婚夫家裏去。玉蓮自幼未出閨門，而且纏就了一雙菱角似的小腳，一旦間長途奔走，自然很是痛苦。加以臨動身的時候，未曾用過飯食，腹中早已饑餓，

3 1774 3920 9



MG
1232

89

所以行不多時，就坐在地下，不能前進了。

「小姐爲何不走？」

曹福只顧保護小姐逃命，早把吃飯的事情忘了。

「肚中饑餓難以行走。」

曹福聽說，用手向腰邊一摸，只因臨行倉促，未會帶些銀兩，只得把玉蓮的金耳環卸下，好容易找得一家店鋪，兌換了幾兩銀子，買了一點麵食，給玉蓮充饑。說也奇怪，玉蓮雖然肚中饑餓，但是一心思爹娘，見了熱騰騰地麵食，反而吞吃不下。曹福心中也因想念老爺夫人，見了麵食，肚子就給飽了一樣。這時，主僕二人都已疲乏，曹福就設法去雇腳

程，可是大同的路途盜遠，都不肯應雇。曹福叫了一聲苦，只有攙扶了小姐，慢慢向前走去。可是走不多遠，道旁有一塊大石，又坐了下去，口中呼痛不肯起來。

「小姐爲何不走？」

曹福又這樣擔憂地問了。

「兩足疼痛難以行走！」

曹福急的無法，就勸她把纏足帶解開，並用金簪刺破紅繡花鞋，給兩腳鬆鬆勁兒，好繼續行走。但他那裏知道已經纏小了的腳，若把纏足帶解開，更是寸步難行了呢？所以玉蓮只叫他把臉朝外，自己把一雙繡鞋緊了一緊，復又曳起羅裙，一步一步地向前挨走。行行重行

行，不覺又是數里。這時正是嚴冬時節，天上彤雲密佈，半空中忽然降下白鵝毛似的大雪來。玉蓮渾身打了一個冷瘃，頓時站立不住，也不問地下積雪多深，只顧索性地坐了下來。

「小姐爲何不走？」

曹福一面冷瘃着，一面這樣問着。

「身上寒冷，難以行走！」

曹福何嘗不知道小姐怕冷？但是此去大同尚有不少的路程，若是儘管像這樣三步兩躑擱地延挨了下去，何時纔能夠達到目的地？並且萬一魏忠賢得了消息，派人追趕了前來，豈不是仍要陷入虎口？所以就粧發怒的樣子，向玉蓮號道：

「老奴身上也一樣寒冷，若是小姐儘管耽擱，待老奴一人逃走了吧！」

果然，玉蓮心中害怕，頓時爬起身來一手扯着曹福的衣衫，一面哭着說道：

「老哥哥帶我一道走……」

玉蓮哭聲悽顫，曹福聽了，心中說不出地酸痛，頓時歎了一口氣，把心一狠，從自己身上脫下一件衣服，給玉蓮披上，並且用手攙了她，勸她好好攢路。過了獨木橋，三步當作兩步走，兩步當作一步顛。看看已到了廣華山下。曹福畢竟是上了年紀的人，況且自己的衣服又脫給玉蓮穿着，所以這時冷氣冰透了他的骨髓，冷不防腳下一軟，就仰身倒在雪堆裏，

等到玉蓮彎下身子喚他時，他的口中已是沒氣了。玉蓮此時急的無法，只好坐在曹福的屍旁，在冰天雪地中，獨自放聲大哭起來。

「前面有一女子啼哭，我們且去問個仔細。」
幸喜吉人天相，正在絕望的當兒，前面忽然來了一羣家將，因見玉蓮一人在此啼哭，所以爭着前來問訊。當玉蓮把自己的身世向來人說明了以後，只見他們異口同聲地說道：

「原來就是小姐！我們奉了元帥之命，從大同前來迎接小姐的。」

玉蓮聽說，這纔明白這羣家將，正是她的未婚夫家聽說她家發生了事故，特地派來迎接她的。這時，光明充滿了她的眼前，在許多家將

們的護送之下，她很幸運地騎着馬兒，一步一步的投往夫家去了。

二 劇詞

劇中人：

曹玉蓮 [正旦]

曹 福 [生]

當舖掌櫃的 [丑]

又 一 [生]

趕驢的 [丑]

四 將 [生淨] [小生] [丑]

▲第一場

曹玉蓮 (內唱西皮導板) 歧路亡羊 (註一) 走得慌，

曹 福 (內白)走吓！

(同上跌介)

曹 福 (唱西皮搖板)點點珠淚洒胸膛。

曹玉蓮 (接唱)魚兒逃出了千層網，

曹 福 (接唱)虎口逃出了兩隻羊。(白)小姐，

且喜逃出虎口，待老奴攙扶小姐慢慢
的行走。

曹玉蓮 我還走得動。老哥哥帶路。(唱西皮原板)

天啓爺 (註二) 信姦讒，淫刑濫賞；

曹 福 (接唱)我老爺，做天官，世代忠良；

曹玉蓮 (接唱)惱恨那，魏忠賢，(註三)迷賊姦
黨；

曹 福 (接唱)因此上，辭官職，回轉故鄉。

曹玉蓮 (接唱) 到晚來，宿至在，官莊鋪上；

曹福 (接唱) 劉司馬，領人馬，暗地裏埋藏。

曹玉蓮 (接唱) 我的父，鋼刀下，一命來喪；

(哭) 老爹爹吓！

曹福 (哭) 恩主爺吓！

(同哭) 哦哦哦 (曹玉蓮) 老爹爹吓！ (曹福) 老爺吓！

曹福 (接唱) 最可嘆，忠良臣，無有下場。

曹玉蓮 (接唱) 我的母，投花井，水底來葬，

(哭) 老娘親吓！

曹福 (哭) 老夫人吓！

(同哭) 哦哦哦 (曹玉蓮) 老娘親吓！ (曹福) 夫人吓！

曹福 (接唱) 可憐他，枉受了，紫誥金章。

曹玉蓮 (接唱) 這一陣，走得我，腿酸足脹。

(轉搖板) 思我爹，想我娘，好不悲傷！

曹 福 (自) 小姐爲何不走？

曹玉蓮 肚中饑餓，難以行走。

曹 福 這個，老奴走得慌疎，未帶銀兩，這便如何是好？

曹玉蓮 我這裏有金耳環一付，拿去兌換銀兩。

曹 福 是是是。

曹玉蓮 回來，問問可有大米飯沒有。

曹 福 是，掌櫃的走上。

典當鋪掌櫃 (上) 說我富來不算富，開了一座

典當鋪。做什麼的？

曹 福 我這裏有金耳環一付，兌換銀兩。

掌櫃 拿來我瞧瞧，老人家，這金子怎麼是綠的？

曹福 明明黃的，怎麼是綠的！

掌櫃 黃不黃，綠不綠，不是銅，就是鐵。是假的，不要。

曹福 這是上等赤金，少換些如何？

掌櫃 不要吓。（下）

曹福 明明真的，怎說假的？咳！人不在時中，金子就變成銅。也罷，待我那廝去換。吓，掌櫃的走上。

又一當舖掌櫃（上） 生意興隆通四海，財源茂盛達三江。作什麼的？

曹福 我這裏有金耳環一對，兌換銀兩。

掌櫃 拿來我看，嚟吓！好赤金！

曹福 好眼力。

掌櫃 待我與你秤秤看。

曹福 有勞了。

掌櫃 伙計們，這有赤金耳環一對，秤秤多重。

重。

內 夥計，金耳環三錢重，咱們這裏十四換，三對三，三四一兩二，共成四兩二錢銀子，四兩，外找大錢二百，拿去。

掌櫃 兌換得不錯？

內 不錯。

掌櫃 是，老人家，來來來，你的金耳環三

錢重，我們這裏十四換，三對三，三四一兩二，共成四兩二錢銀子，四兩，外找大錢二百文，拿去。

曹 福 有勞了。吓，掌櫃的，這裏可有大米水飯沒有？

掌 櫃 沒有，只有麵食。

曹 福 麵食也好，有勞取來一用。

掌 櫃 夥計們，拿麵食來。（內應）（又白）老人家，麵食來了。

曹 福 實實有勞了，這纔是個好人吓！（向玉蓮介）小姐，沒有大米飯，只有麵食，小姐請將就用些罷。

曹玉蓮 拿來我用。噯呀，爹娘吓！

曹 福 小姐爲何不用？

曹玉蓮 思想爹娘，吞吃不下，你拿去用罷。

曹 福 是。咳，老爺夫人吓！

曹玉蓮 曹福，爲何不用？

曹 福 思想老爺夫人，吞吃不下。

曹玉蓮 把還與他罷。

曹 福 是。

曹玉蓮 轉來，問問可有往大同(註四)去的脚程沒有。

曹 福 是。吓，(向掌櫃問介)掌櫃的，麵食未用。請問算多少錢？

掌 櫃 沒有用，不要錢。

曹 福 多謝了。掌櫃的，這裏可有脚程？

掌櫃 那邊廂有的。

曹福 有勞了。

掌櫃 好說。(下)

曹福 脚程走上。

驢夫 (上)來了。弟兄七八個，個個趕脚貨。

誰雇我的驢吓？

曹福 我雇兩個驢。

驢夫 上那裏去吓？

曹福 往大同而去。

驢夫 上大同，好湊巧，我正是回頭驢，走

大道呢？小道呢？

曹福 大道怎說？小道怎講？

驢夫 大道遠三天。小道近三天。

曹 福 如此我們走近不走遠。

驢 夫 不好，不好，走小道要走廣華山經過，慣出豺狼虎豹，吃了你的人是小事，吃了我的驢是大事，我不去。

曹 福 如此就走大道。

驢 夫 走大道。嚶，那又太遠了！不去，不去。

曹 福 多把銀錢與你。

驢 夫 多給錢我也不去，你另找別人去罷。

(下)

曹 福 呀吓。真真豈有此理！吃了我的人是小事，吃了你的驢到是大事！待我稟告小姐，慢慢的行走。吓，小姐，這

裏沒有往大同的脚程，待老奴攙扶小姐，慢慢行走。

曹玉蓮

(白) 老哥哥帶路。(唱二六板) 三家店前飯未用，千難萬苦在心中，思想爹娘心酸痛，主僕雙雙奔大同。(下)

曹福

(叫白) 奸賊！(唱快板) 恨奸賊把我的牙咬壞，老爺你也太無才，忠良反被奸賊害，一家大小好不悲哀，拿住奸賊千刀宰，剖賊的心肝祭墳台，方稱我的心懷。

曹玉蓮

(內白) 曹福快來。

曹福

來了。(下)

▲第二場

四將

(同上)

一 (唱西皮搖板) 今奉將令出大同，

二 (接唱) 迎接曹府滿門中，

三 (接唱) 若是接得小姐到，

四 (白) 伙計們(接唱)你我轅門(註五)俱有功。

一 (白) 伙計們請了。今奉元帥將令，迎接曹天官滿門，還是走大路？走小路？

四 大路怎說？小路怎講？

一 大路遠三天，小路近三天。

四 既然近三天，我們就走小路。

一 你們不知道，小路要走廣華山，慣出

豺狼虎豹，老頭子，你走你的小路，
我們走大路。

四 你們真不是好種。

二二三 (同) 什麼話！

四 那豺狼虎豹，就該吃我老頭子，你們
年輕的留着上景德鎮（註六）去燒窯！

二二三 (同) 此話怎講？

四 咱們一塊而來，一塊而走，要死死在
一處。

三 噯，要走走在一處。

四 同夥無疎伴。

三 如此我們走吓。

一 (唱西皮搖板) 暑往寒來春復秋，

- 二 (唱) 夕陽西下水東流，
 三 (唱) 將軍戰馬今何在，
 四 (唱) 野草閑花滿地愁。(同下)

▲第二場

(曹玉蓮曹福同上)

曹玉蓮

(唱西皮快板) 八月十五把壽拜，賊把珠寶
 往上擡，要買忠良心變改，好謀天啓
 九龍台，我的父罵出府門外，兩下裏
 勾出是非來。道旁有一大石塊，坐在
 上面不起來。

曹福

(白) 小姐爲何不走。

曹玉蓮

兩足疼痛，難以行走。

曹福

吓！(唱西皮快板) 小姑娘啼哭坐土台，點

點珠痕洒胸懷，自幼兒未出閨門外，
鞋弓襪小步怎挨，纏足帶，輕輕解，
金簪刺破紅繡花鞋。

曹玉蓮

(唱西皮搖板)老哥與我把臉朝外。(轉唱快

板)點點珠淚洒下來。纏足帶，難鬆解
，輕輕提過紅繡花鞋，八幅羅裙曳羅
帶，一步一步往前挨。

曹 福

(白)哎呀！(唱西皮搖板)霎時天色變得

快，鵝毛大雪降下來，到處都成銀世
界，四面高山似銀台。

曹玉蓮

(唱)身上衣單難忍耐，坐在雪地任雪

埋。

曹 福

(白)小姐爲何又不走？

曹玉蓮 身上寒冷，難以行走。

曹 福

啊！(唱西皮快板)小姑娘啼哭坐道邊，口

口聲聲怨天寒，難道說你冷我不冷，

那個多穿幾件棉，不辭小姐走了罷……

曹玉蓮

(唱西皮搖板)玉蓮上前扯衣衫，中途莫把

奴拋閃，

曹 福

(接唱)小姑娘只哭得我心痛酸。罷，

罷，罷，脫下了衣一件，(脫衣介)(接唱)

我與小姐來遮寒。

曹玉蓮

(接唱)老哥待我恩義大，你與我生身父

半點不差。

曹 福

(接唱)小姑娘說的是那裏話，說什麼與

老爺半點不差！此一番到大同婆媳認

下，在府中吃一碗剩飯殘茶。

曹玉蓮

(接唱)今日裏把我的性命救下，百年後我與你帶孝披麻。

曹福

(接唱)說此話我就該天雷擊打，說什麼與老奴帶孝披麻，我死後四塊板將我埋下，勝似你修塔廟拜佛獻花，攙扶小姐走了罷……又只見獨木橋溪上橫斜。(自)前面獨木橋，待老奴用石塊墊平，攙小姐過去。(運石填河介)(扶曹玉蓮過橋跌介)(唱西皮搖板)一失足跌至在獨木橋下。

曹玉蓮

(接唱)樹枝兒又把奴秀髮來抓。

曹福

(接唱)勸小姐你心中休要害怕，有老奴

在身旁半點無差。

曹玉蓮

(接唱)老哥哥行走不方便，要到大同難上難。

曹福

(接唱)說什麼行走不方便，走幾步小姐觀，三步當作兩步走，兩步當作一步顛，正行之間抬頭看，不覺來到廣華山。(臥倒介)

曹玉蓮

(白)曹福醒來。

曹福

(唱西皮導板)耳邊廂又聽得一聲呼喚。

(白)小姐吓！(唱二六板)尊一聲小姑娘細聽我言，始指望保小姐脫離大難，又誰知到此地不能夠週全！眼見得到不了大同地面，似這等大雪紛飛，身

冷衣單，撇下了姑娘好不可憐，小姑
娘哦！（改搖板）猛然掙睛來觀看……

（白）來了！

曹玉蓮

（白）來了什麼？

曹福

（唱搖板）半空中又來了許多神仙。

曹玉蓮

（白）在那裏？

曹福

（接唱）漢鍾離呂洞賓雲端裏站，鐵拐李
限定果老仙，曹國舅韓湘子漁鼓簡
板，藍采和何仙姑手執花籃。（註七）

曹玉蓮

（白）噯，莫非瘋了？

曹福

（接唱）王母娘娘（註八）在蓮台坐，金童
玉女列兩邊，東南角上觀一眼……

（白）來了！

曹玉蓮

(白) 又來了什麼？

曹福

(接唱) 那傍來了一位老神仙，他手執仙花哈哈笑，他笑我保主不週全，他也笑來我也笑，(三笑介) 哈哈(唱介) 三魂渺渺歸九泉。(死介)

四將

(上白) 走吓！

曹玉蓮

(哭) 苦吓！

三

(白) 原來一位年輕女子。老頭子你去問問。

四

可以。吓，你這女子，家住那裏？姓甚名誰？爲何在此啼哭？

曹玉蓮

(白) 衆位容稟。(唱西皮快板) 我父在朝官一品，曹氏玉蓮是奴名，滿門遭害都

喪命，我如今願死不願生。

四 將 (同) 原來是小姐，小人叩頭。

曹玉蓮 你們那裏來的？

四 將 (同) 我們大同來的，奉元帥將令，迎

接小姐來的。

曹玉蓮 原來如此，起來。

四 將 (同) 請問小姐，是一人，還是有別

人？

曹玉蓮 有一家人曹福，已凍死雪地。

四 將 (同) 在那裏？在那裏？

四 夥計門，這個人還未曾死，鬚鬚還動

呢。

一 二 三 (同) 那是風吹的。

四 不錯，這個人沒死過，頭一回死，

四 將 (同自) 啓稟小姐，我們來的人少，接小姐就不能搬死尸，搬死尸就不能接小姐。

姐。

曹玉蓮 但憑你們。

四 將 (同) 夥計們，挖個坑埋了他，咱們作

個紀念。

一 (自) 曹福死的慘！

二 (自) 凍死廣華山。

三 (自) 來年二三月，

四 (自) 要吃鴉片煙。

一二三 (同) 噯，定來搬尸還。小姐攢行。

曹玉蓮 我身上寒冷。

一 二三 同 小姐穿我們的。

四 你們年輕，這一切讓與我罷。（脫衣介）

（付曹玉蓮穿介）

曹玉蓮 兩足疼痛，難以行走。

一 二三 同 請小姐騎我的馬。

四 噯，一客不煩二主，請小姐上馬。

曹玉蓮 同 帶馬。（起牌子叫頭）爹爹！母親！

同 噯，老哥哥哇！（同下）

三 考證

南天門這本戲的故事，各種記載裏面，都沒有提及。也許從前有說這段故事的小說或記載，編戲的就根據編戲；到了後來，原書失

傳，就不能考他的出處了。現在大同地方，還有曹福的廟，或者就是根據這本戲蓋造的。

四·註釋

(一)「歧路亡羊」這句話，出在列子：「楊子之隣人亡羊，既率其黨，又請楊子之豎追之。楊子曰：「嘻！亡一羊，何追者衆也？」隣人曰：「多歧路！」」

(二)天啓爺，指的是明熹宗。名叫由校，光宗的長子。在位七年，年號天啓。

(三)魏忠賢，肅寧人。萬曆年間，進宮做太監。熹宗即位，非常的信任他。叫他做司禮監秉筆太監，掌東廠事，進爵上公，人家都稱

他做「九千歲」。專權舞弊，屢次殺害公卿！崇禎卽位，發覺他的罪狀，把他絞死。

(四) 大同，縣名，在山西省治北六百二十里。

(五) 週禮：「設車宮轅門」。春秋穀梁傳：「置旂以爲轅門」。後世就稱衙署的外門曰轅門。

(六) 景德鎮，在江西浮梁縣西南十五里之興西鄉。宋景德年間置鎮，因此就名景德鎮。有柴窑九十九座，是有名出瓷器的地方。

(七) 漢鍾離，張果老，韓湘子，鐵拐李，曹國 舅，呂洞賓，藍采和，何仙姑八人，俗稱八仙。神仙通鑑這些書裏，都沒有這八仙的記

載；元劇有八仙慶壽一本，大概八仙的名目，從元代纔起的。

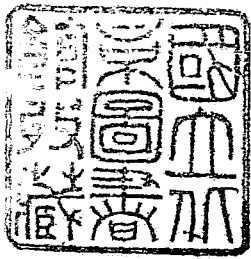
(八) 王母是西王母的簡稱。穆天子傳說：周穆王好神仙，臨西王母於瑤池之上。集仙錄說：「西王母姓侯」。酉陽雜俎說：「西王母姓楊，名回，一名婉診」。

五 總評

曹福爲了從奸人的毒計裏，救出一個孤苦伶仃的弱女，不惜長途奔走，受苦受餓，並且拚着自己挨凍，把衣服脫下來，給玉蓮穿上，直到臨凍死的時候，還一心替玉蓮擔憂，說道：「撇下了小姑娘好不可憐」！像這種爲他人犧

性的情形，實在是一種大無畏的精神的表現！在今日，我們若能把這種精神推而廣之，使它能夠普遍到全國的國民，那麼，我們的國家，我們的社會，將永遠不會再有你爭我奪的現象，太平盛世的福音不久就要從天下降了！

再者，纏足是我國舊有的習慣，其為害真是無窮！曹玉蓮在逃難的時候，因為行走不便，以致耽誤了行程，中途遇雪，把老僕曹福的性命給斷送了，也正是受了纏足的影響！據說現在還有許多閉塞的地方，仍都保存着這個惡習慣呢；希望大家讀了南天門以後，把它的害處到處宣傳，使全國一致地廢除才好！



中華民國二十四年五月印刷

民衆小說
戲曲讀本

南天門

全一册

定價大洋七分

外埠酌加運費匯費

版 所 不 翻
權 有 准 印

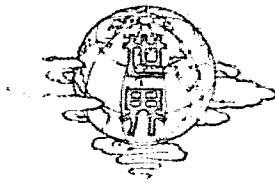
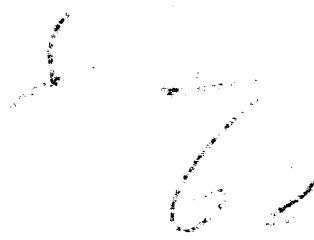
著 者 中國戲曲音樂院研究所

編 輯 者 世界編譯館北平分館

印 刷 者 世界書局

發 行 者 世界書局

發 行 所 上海及各省世界書局



南天

